







## Français

(Suite de la page avant)

### B Fixation de cet article

**Avant de fixer cet article**

- Mettez l'appareil photo en position OFF.
- Retirez le capuchon de protection de connecteur de cet article.

**Pour rattacher cet article**

**1 Éteignez l'appareil photo. Aligned le connecteur de cet article sur la connectique pour accessoires 2 de l'appareil photo et rattachez cet article.**

**2 Tournez la vis de verrouillage de cet article dans le sens de LOCK.**

**Pour détacher cet article**

**Éteignez l'appareil photo et détachez cet article en procédant à l'inverse de la fixation.**

**Pour retirer l'oculaire de visée, pressez-le des deux côtés et tirez-le fermement. (Voir l'illustration ​**B**)**
**Pour rattacher l'oculaire de visée, appuyez dessus de sorte qu'il s'encliquette.**

### Utilisation de cet appareil

- Mettez l'appareil photo en position ON.
- Regardez dans cet article et réglez la dioptrie avec le levier de réglage dioptrique jusqu'à ce que l'affichage soit net à l'intérieur.
- Lorsque vous regardez dans cet article, les capteurs d'oculaire s'activent et l'image apparaît dans le viseur. Lorsque vous éloignez le visage de cet article, l'image réapparaît sur l'écran LCD de l'appareil photo.
- Appuyez sur la touche FINDER/LCD de cet article pour basculer entre l'affichage sur cet article et l'affichage sur l'écran LCD de l'appareil photo.
- Selon l'état d'utilisation, les capteurs d'oculaire peuvent s'activer et aucune image n'apparaître sur l'écran LCD de l'appareil photo. Dans ce cas, appuyez sur la touche FINDER/LCD de cet article.

### Remarques sur l'emploi

- Ne touchez pas la lentille de l'oculaire ou le connecteur de cet article.
- Vous ne pouvez pas utiliser cet article avec un flash externe ou un dispositif rattaché à l'appareil photo par la connectique pour accessoires 2.
- Veillez à ne pas soumettre cet article à un choc mécanique lorsque vous le fixez.**
- Ne tenez pas l'appareil photo par cet article.**
- Pour transporter cet article, retirez-le d'abord de l'appareil photo. Rattachez le capuchon de protection de connecteur à cet article. Rangez-le ensuite dans l'étui de transport fourni.**
- Si vous portez des lunettes et ne pouvez pas bien voir dans cet article, retirez l'oculaire de visée de cet article.
- L'affichage sur l'écran LCD de l'appareil photo peut être différent de l'affichage dans cet article du fait de la différence de taille de leurs affichages.
- Pour le détail sur l'indicateur d'écran de cet article et sur la façon de le régler avec l'appareil photo, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo.
- Vous pouvez changer l'angle de cet article en fonction de la situation.

- L'écran LCD et le viseur électronique ont été fabriqués avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels. Ils peuvent toutefois comporter quelques minuscules points noirs et/ou lumineux (de couleur blanche, rouge, bleue ou verte) visibles en permanence sur l'écran LCD et le viseur électronique. Ces points sont normaux pour ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'image.
- Ne laissez pas la lentille de l'oculaire orientée vers le soleil ou une source de lumière intense.
- Au bout d'un certain temps, cet article peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'une défectuosité.
- Selon la scène ou les conditions d'éclairage environnantes, le mouvement du sujet risque d'être saccadé, ou des motifs moirés ou vacillants risquent d'apparaître dans cet article. Ceci n'affecte d'aucune manière l'image enregistrée.
- Ne démontez pas cet article sinon sa performance ne pourra plus être garantie.**
- Lorsque vous utilisez cet article en plein air, veillez à ce qu'il ne soit pas mouillé par la pluie ou l'eau de mer.

**Nettoyage de cet article**

- Essuyez la poussière avec précaution de la surface de cet article en utilisant un tissu doux et propre.
- Enlevez la poussière de la lentille de l'oculaire avec une brosse soufflante et essuyez-la légèrement avec un tissu doux et propre. (L'emploi d'un tissu de nettoyage est recommandé.)

### Spécifications

Dimensions (Environ) (l/h/p)	26,2 mm × 34,5 mm × 40,4 mm (1 1/16 po. × 1 3/8 po. × 1 5/8 po.) (sans l'oculaire de visée et les parties saillantes)
Poids	Environ 26 g (0,9 oz.) (sans l'oculaire de visée)
Type	Viseur électronique (LED organiques)
Taille d'écran	1,3 cm (type 0,5)
Nombre total de points	2 359 296 points
Couverture de cadre	Environ 100%
Grossissement	1,09 avec objectif de 50 mm à l'infini, −1 m <sup>-1</sup> (dioptrique)
Point oculaire	Environ 23 mm de l'oculaire, 21 mm de l'ocilleton à −1 m <sup>-1</sup>
Réglage dioptrique	−4,0 m <sup>-1</sup> à +1,0 m <sup>-1</sup> (dioptrique)

**Articles inclus**

Viseur électronique (1), Oculaire de visée (1), Capuchon de protection de connecteur (1), Etui de transport (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

**α** est une marque commerciale de Sony Corporation.

## Español

El FDA-EV1S (a partir de ahora “esta unidad”) solamente podrá utilizarse con una cámara digital de lentes intercambiables Sony (a partir de ahora “cámara”) con un terminal de accesorios inteligente 2. Esta unidad no es compatible con el terminal de accesorios inteligente. Estas cámaras no están disponibles en todos los países/regiones.

**ADVERTENCIA**

Mantenga fuera del alcance de niños pequeños para evitar el tragado accidental.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

**PRECAUCIÓN**

Para evitar lesiones, tenga cuidado de no dejar caer esta unidad. El manejo descuidado podría causar lesiones.

### A Identificación de las partes

- Sensores del ocular
- Botón FINDER/LCD
- Tornillo de bloqueo
- Lente del ocular
- Caperuza de ocular
- Palanca de ajuste dióptrico
- Tapa protectora del conector

## B Instalación de esta unidad

**Antes de instalar esta unidad**

- Ajuste la alimentación de la cámara a OFF.
- Retire la tapa protectora del conector de esta unidad.

**Para instalar esta unidad**

- Apague la cámara. Alinee el conector de esta unidad con el terminal de accesorios inteligente 2 de la cámara e instale esta unidad.**
- Gire el tornillo de bloqueo de esta unidad en el sentido de LOCK.**

**Para desmontar esta unidad**

**Apague la cámara y desmonte esta unidad siguiendo el procedimiento inverso al de instalación.**

**Para extraer la caperuza de ocular, comprima ambos lados y tire firmemente de ella. (Consulte la ilustración ​**B**)**
**Para instalar la caperuza de ocular, presiónela hasta que chasquee.**

### Utilización de esta unidad

- Ajuste la alimentación de la cámara a ON.
- Observe a través de esta unidad y regule la palanca de ajuste dióptrico hasta que la visualización aparezca claramente en esta unidad.
- Cuando observe a través de esta unidad, la imagen se visualizará en esta unidad debido a la acción de los sensores del ocular. Cuando aleje su cara de esta unidad, la visualización de la imagen volverá al monitor LCD de la cámara.

- Pulse el botón FINDER/LCD de esta unidad para cambiar la visualización entre esta unidad y el monitor LCD de la cámara.
- Dependiendo del estado de utilización, los sensores del ocular pueden activarse y hacer que no aparezcan imágenes en el monitor LCD de la cámara. Cuando suceda esto, pulse el botón FINDER/LCD de esta unidad.

### Notas sobre la utilización

- No toque la lente ni el conector del ocular de esta unidad.
- Esta unidad no podrá utilizarse con un flash externo u otro dispositivo fijado a la cámara mediante el terminal de accesorios inteligente 2.
- Tenga cuidado de no someter esta unidad a golpes cuando la fije.**
- No sujete la cámara solamente por esta unidad.**
- Antes de transportar esta unidad, retirela de la cámara. Fije la tapa protectora del conector a esta unidad. Después colóquela en la bolsa de transporte suministrada.**
- Si utiliza gafas y tiene dificultades en ver en esta unidad, podrá retirar la caperuza de ocular de esta unidad.
- La visualización en el monitor LCD de la cámara puede diferir de la visualización en esta unidad debido a la diferencia de sus tamaños de visualización.
- Con respecto a los detalles sobre el indicador de pantalla de esta unidad y cómo ajustarlo con una cámara, consulte el manual de instrucciones de su cámara.
- Usted podrá cambiar el ángulo de esta unidad dependiendo de la situación de utilización.
- El monitor LCD y el visor electrónico están fabricados utilizando tecnología de muy alta precisión, por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para su uso efectivo. Sin embargo, es posible que haya algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) que aparezcan constantemente en el monitor LCD y el visor electrónico. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan a las imágenes de ninguna forma.

- No mantenga la lente del ocular apuntada hacia el sol ni otra fuente de luz brillante.
- Esta unidad puede calentarse después de una utilización prolongada. Esto no significa mal funcionamiento.
- Dependiendo de las condiciones de iluminación del entorno o la escena, el movimiento del motivo puede ser espasmódico o parpadeante, o pueden aparecer patrones de moiré en esta unidad. Esto no afectará en absoluto la imagen grabada.
- No desarme esta unidad o su rendimiento no podría garantizarse.**
- Cuando utilice esta unidad en exteriores, tenga cuidado de que no se humedezca con lluvia o agua del mar.

**Limpieza de esta unidad**

- Prote ligeramente el polvo de la superficie de esta unidad con un paño suave y seco.
- Cepille el polvo de la lente del ocular con un cepillo soplador y frótele ligeramente con un paño suave y seco. (Se recomienda utilizar un paño de limpieza.)

### Especificaciones

Dimensiones (Aprox.) (an/al/prf)	26,2 mm × 34,5 mm × 40,4 mm (excluyendo la caperuza de ocular y las partes salientes)
Peso	Aprox. 26 g (excluyendo la caperuza de ocular)
Tipo	Visor electrónico (Electroluminiscencia orgánica)
Tamaño de pantalla	1,3 cm (tipo 0,5)
Número total de puntos	2 359 296 puntos
Cobertura de fotografías	Aprox. 100%
Aumento	1,09 × con objetivo de 50 mm hasta infinito, −1 m <sup>-1</sup> (dioptrías)
Punto ocular	Aproximadamente 23 mm desde el ocular, 21 mm desde el cuadro del ocular a −1 m <sup>-1</sup>
Ajuste de dioptrías	De −4,0 m <sup>-1</sup> a +1,0 m <sup>-1</sup> (dioptrías)

**Elementos incluidos**

Visor electrónico (1), Caperuza de ocular (1), Tapa protectora del conector (1), Bolsa de transporte (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

**α** es marca comercial de Sony Corporation.

#### 中文（简）

FDA-EV1S（以下简称“本装置”）只能用于带有智能附件插座2 的 Sony 可更换镜头数码相机（以下简称“相机”）。本装置不支持智能附件插座。

上述相机并非在所有国家/地区都有售。

**警告**

应避免儿童触及，以防误吞。为减少发生火灾或触电的危险，请勿让本装置淋雨或受潮。

**注意**

为避免受到伤害，请注意不要跌落本装置。

操作不仔细可导致意外受伤。

#### A 部件识别

- 眼控感应器
- FINDER/LCD 按钮
- 锁定螺丝
- 目镜
- 眼罩
- 屈光度调节杆
- 连接器保护帽

## B 安装本装置

**安装本装置之前**

- 将相机的电源设为 OFF。
- 取下本装置的连接器保护帽。

**安装本装置**

**1 关闭相机电源。使本装置的连接器与相机上的智能附件插座2 对齐，然后安装本装置。**

**2 将本装置的锁定螺丝转至 LOCK 方向。**

**拆卸本装置**

**关闭相机电源并按照与安装过程相反的顺序将本装置卸下。**

**要卸下眼罩，请牢牢捏住两端并将其拉出（参见插图 ​**B**）。**
**要安装眼罩，请下压眼罩，直至其发出咔嚓声。**

### 使用本装置

- 将相机的电源设为 ON。
- 目视本装置并调整屈光度调节杆，直至本装置中的显示清晰可见。
- 目视本装置时，由于眼控感应器的作用，影像将显示在本装置中。将面部从本装置上挪开时，影像显示就会返回到相机的 LCD 监视器。
- 按下本装置的 FINDER/LCD 按钮可在本装置与相机的 LCD 监视器之间切换显示。
- 取决于使用状态，有时可能会启动眼控感应器，因此相机的 LCD 监视器上没有任何影像显示。在这种情况下，请按本装置的 FINDER/LCD 按钮。

### 使用须知

- 请勿触摸本装置的目镜或连接器。
- 本装置不能与外部闪光灯或其他通过智能附件插座2 安装在相机上的设备一起使用。
- 安装本装置时，小心不要使其受到机械性冲击。**
- 拿起相机时，切勿只抓握本装置。**
- 携带本装置时，请先将其从相机上取下。请为本装置安装连接器保护帽。然后，将其放入随附的软便携包中。**
- 如果您戴着眼镜，因此目视本装置时有困难，可以将眼罩从本装置上卸下。
- 由于显示尺寸的差异，相机 LCD 监视器上的显示可能与本装置中的显示有所不同。
- 有关本装置的屏幕指示以及如何通过相机进行设置的详情，请参阅相机的使用说明书。
- 取决于使用状况，可以更改本装置的角度。

- LCD监视器和电子取景器是采用超高精密技术制造的，其有效像素为99.99%以上。但是，可能会有一些小黑点及/或亮点（白色、红色、蓝色或绿色）持续出现在LCD监视器和电子取景器上。这些点是制造过程中的正常现象，完全不影响所拍摄的影像。
- 不要让目镜朝向太阳或其他明亮光源。
- 长时间使用后，本装置可能会变热。 这并非故障。
- 取决于周围的照明条件或场景，拍摄对象的移动看上去可能飘忽不定或闪烁，或在本装置中出现云纹图。这不会影响到拍摄的影像。
- 请勿拆解本装置，否则将无法担保其性能。**
- 在外面使用本装置时，小心不要让雨水或海水将其打湿。

**清洁本装置**

- 请用干净的软布轻轻将本装置表面的灰尘擦净。
- 用吹气刷拂去目镜上的灰尘并用干净的软布轻轻擦拭（建议使用清洁布）。

尺寸（约）（宽/高/长）	26.2 mm × 34.5 mm × 40.4 mm（不包括眼罩和突出部位）
质量	约 26 g（不包括眼罩）
类型	电子取景器（有机电子发光）
屏幕尺寸	1.3 cm（0.5 型）
总点数	2 359 296 点
画面覆盖范围	约 100%
放大倍率	1.09 倍（50 mm 镜头对焦于无限远时）、-1 m <sup>-1</sup> （屈光度）
眼控点	距离目镜约23 mm，距离目镜框约21 mm，-1 m <sup>-1</sup> 时
屈光度调整	-4.0 m <sup>-1</sup> 至+1.0 m <sup>-1</sup> （屈光度）

**所含物品**

电子取景器 (1)、眼罩 (1)、连接器保护帽 (1)、软便携包 (1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

**α** 是 Sony Corporation 的商标。

## 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
内置线路板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
显示板	○	○	○	○	○	○
光学块	×	○	○	○	○	○
附件	×	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。						
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。						

索尼公司
出版日期：2011 年 11 月